



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**



14617/04 (Presse 322)

(OR. en)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2623η σύνοδος του Συμβουλίου

Οικονομικά και Δημοσιονομικά Θέματα

Προϋπολογισμός

Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2004

Πρόεδρος

κ. Atzo NICOLAÏ

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων των Κάτω Χωρών

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο κατέληξε, από κοινού με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή, σε πολιτική συμφωνία ως προς τη δεύτερη ανάγνωση του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού για το 2005.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	4
----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΤΗΣΙΑΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΓΙΑ ΤΟ 2003.....	6
ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗΣ ΜΕ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ	8
ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2005	12

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**

- Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εκκαθάριση και τον διακανονισμό - Συμπεράσματα του Συμβουλίου*.....	17
---	----

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://ue.eu.int>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΣΥΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κ. Johan VANDE LANOTTE

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός
Προϋπολογισμού και Δημόσιων Επιχειρήσεων

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Eduard JANOTA

Πρώτος Αναπληρωτής Υπουργός Οικονομικών

Δανία:

κ. Thor PEDERSEN

Υπουργός Οικονομικών

Γερμανία:

κ. Caio Kai KOCH-WESER

Ομοσπονδιακός Υπουργός Οικονομικών

Εσθονία:

κ. Väino REINART

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ελλάδα:

κ. Πέτρος ΔΟΥΚΑΣ

Υπουργός Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών

Ισπανία:

κ. Carlos BASTARRECHE SAGÜES

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Γαλλία:

κ. Pierre SELLAL

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ιρλανδία:

κ. Tom PARLON

Υφυπουργός Οικονομικών, υπεύθυνος για τα δημόσια
έργα

Ιταλία:

κ. Rocco Antonio CANGELOSI

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Κύπρος:

κ. Νικόλας ΑΙΜΙΛΙΟΥ

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Λετονία:

κα Valentīna ANDRĒJEVA

Υφυπουργός Οικονομικών

Λιθουανία:

κ. Algirdas BUTKEVIČIUS

Υπουργός Οικονομικών

Λουξεμβούργο:

κα Martine SCHOMMER

Μόνιμη Αντιπρόσωπος

Ουγγαρία:

κ. Tibor KISS

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Μάλτα:

κ. Richard CACHIA CARUANA

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Κάτω Χώρες:

κ. Atzo NICOLAÏ

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

Αυστρία:

κ. Alfred FINZ

Ομοσπονδιακός Υφυπουργός Οικονομικών

Πολωνία:

κ. Wieslaw SZCZUKA

Αναπληρωτής Υφυπουργός Οικονομικών

Πορτογαλία:

κ. Álvaro MENDONÇA E MOURA

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Σλοβενία:

κ. Ciril ŠTOKELJ

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Σλοβακία:

κ. Ivan MIKLOŠ

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός
Οικονομικών

Φινλανδία:

κα Ulla-Maj WIDEROOS

Δεύτερη Υπουργός Οικονομικών

Σουηδία:

κ. Sten OLSSON

Υφυπουργός στο Γραφείο του Πρωθυπουργού

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Stephen TIMMS

Αναπληρωτής Υπουργός Οικονομικών

.....

Επιτροπή:

κ. Siim KALLAS

κα Dalia GRYBAUSKAITE

Αντιπρόεδρος

Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΤΗΣΙΑΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ΓΙΑ ΤΟ 2003**

Το Συμβούλιο σημείωσε την παρουσίαση της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2003, στην οποία προέβη ο κ. FABRA VALLES, Πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου.

Μετά την ανταλλαγή απόψεων το Συμβούλιο ανέθεσε στην Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να εξετάσει την έκθεση αυτή και τις προτάσεις των αντιπροσωπιών, ώστε να προετοιμάσει τη συζήτηση και την έγκριση της σύστασης απαλλαγής από το Συμβούλιο κατά τη σύνοδο του Μαρτίου 2005.

Η δανική αντιπροσωπεία παρενέβη για να σχολιάσει τα περιεχόμενα της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου με γνώμονα την περσινή δανική πρωτοβουλία για τη βελτίωση της διαδικασίας απαλλαγής μέσω της σύστασης ομάδας εργασίας για τη συστηματική παρακολούθηση της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου, παράλληλα με τη διοργάνωση σεμιναρίου DAS¹ από το Ελεγκτικό Συνέδριο και την εκπόνηση, από το Ελεγκτικό Συνέδριο, έκθεσης για τις επιδόσεις των θεσμικών οργάνων. Αν και ανεγνώρισε τις προσπάθειες της Επιτροπής να βελτιώσει το λογιστικό σύστημα, η γερμανική αντιπροσωπεία εξέφρασε τη λύπη της διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν μπόρεσε να εκδώσει τη Δήλωση Αξιοπιστίας και υποστήριξε τη δανική πρωτοβουλία. Η αντιπροσωπεία του Ηνωμένου Βασιλείου συμμερίστηκε τις ανησυχίες της δανικής και της γερμανικής αντιπροσωπείας.

Υπενθυμίζεται ότι η ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εκτέλεση του κοινοτικού προϋπολογισμού εξετάζεται από το Συμβούλιο, το οποίο εγκρίνει εν συνεχεία τη σύσταση που προβλέπεται στη διαδικασία απαλλαγής της Επιτροπής ως προς την εκτέλεση του προϋπολογισμού, σύμφωνα με το άρθρο 276 της Συνθήκης.

Η έκθεση αυτή καλύπτει το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2003. Η σύσταση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τη σκοπιμότητα απαλλαγής της Επιτροπής ως προς την εκτέλεση του προϋπολογισμού, θα εγκριθεί κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου ECOFIN του Μαρτίου 2005.

Όπως σε προηγούμενα έτη, η ετήσια έκθεση συνοδεύεται από σειρά ειδικών εκθέσεων, των οποίων τα συμπεράσματα θα ενσωματωθούν στη σύσταση του Συμβουλίου. Εφέτος το Ελεγκτικό Συνέδριο υπέβαλε 6 ειδικές εκθέσεις ταυτοχρόνως.

¹ «Déclaration d'Assurance»: Δήλωση Αξιοπιστίας

Στην έκθεση του 2003, το Ελεγκτικό Συνέδριο μπόρεσε να διαπιστώσει ότι οι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων απεικονίζουν επακριβώς τα έσοδα και τις δαπάνες των Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος, επίσης δε την κατάσταση των Κοινοτήτων. Όσον αφορά τα έσοδα, τις αναλήψεις υποχρεώσεων και τις διοικητικές δαπάνες, το Ελεγκτικό Συνέδριο κρίνει ότι οι πράξεις που συνιστούν τη βάση των ενοποιημένων ετήσιων λογαριασμών είναι νόμιμες και κανονικές. Όπως στο παρελθόν, το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν δίνει θετική Δήλωση Αξιοπιστίας για τις διαρθρωτικές δράσεις στη γεωργία, τις εσωτερικές πολιτικές, την εξωτερική δράση και τις προενταξιακές ενισχύσεις. Κατά το Ελεγκτικό Συνέδριο οι επιφυλάξεις αυτές οφείλονται κυρίως στο γεγονός ότι το κοινοτικό λογιστικό σύστημα δεν έχει σχεδιαστεί κατά τρόπο που να καταγράφει στο ακέραιο τα στοιχεία του ενεργητικού. Το Ελεγκτικό Συνέδριο υπογραμμίζει εν προκειμένω ότι θα πρέπει να καταβληθούν επί πλέον προσπάθειες ούτως ώστε να υλοποιηθεί το σχέδιο δράσης που αφορά τον εκσυγχρονισμό του λογιστικού συστήματος.

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗΣ ΜΕ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Προτού προβεί στη δεύτερη ανάγνωση του σχεδίου προϋπολογισμού για το 2005, το Συμβούλιο πραγματοποίησε συνεδρίαση συνεννόησης με αντιπροσωπεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, βάσει της διοργανικής συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999 για τη δημοσιονομική πειθαρχία. Της αντιπροσωπείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προΐστατο

ο κ. Janusz LEWANDOWSKI, Πρόεδρος της Επιτροπής Προϋπολογισμών, συμμετείχαν δε η κα Laima Liucija ANDRIKIENE, ο κ. Valdis DOMBROVSKIS, ο κ. Markus FERBER, ο κ. Salvador GARRIGA POLLEDO, Εισηγητής του προϋπολογισμού για το 2005 (Επιτροπή), ο κ. Janusz LEWANDOWSKI, Πρόεδρος της Επιτροπής Προϋπολογισμών, ο κ. Paul RÜBIG, ο κ. Αντώνης ΣΑΜΑΡΑΣ, ο κ. José Albino SILVA PENEDA, ο κ. Laszlo SURJÁN, η κα Barbara DÜHRKOP DÜHRKOP, ο κ. Szabolcs FAZAKAS, η κα Neena GILL, η κα Catherine GUY-QUINT, η κα Jutta HAUG, ο κ. Giovanni PITTELLA, ο κ. Ralf WALTER, η κα Anne JENSEN, Εισηγήτρια του προϋπολογισμού για το 2005 (λοιπά όργανα), ο κ. Jan MULDER, Εισηγητής του προϋπολογισμού για το 2004 (Επιτροπή), ο κ. Kyösti VIRRANKOSKI, η κα Helga TRÜPEL, ο κ. Esko SEPPÄNEN, ο κ. Wojciech ROSZKOWSKI.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν:

- να δεχθούν τη διορθωτική επιστολή αριθ. 1/2005 η οποία αφορά την προενταξιακή στρατηγική για την Κροατία, όπως προτάθηκε από την Επιτροπή· 120 εκατομμ. ευρώ σε πιστώσεις για την τουρκοκυπριακή κοινότητα, εγγράφονται στο αποθεματικό (το ποσό αυτό περιλαμβάνει τις πιστώσεις που πρότεινε η Επιτροπή στο προσχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 9/2004)· 50 εκατομμ. ευρώ για το πρόγραμμα PEACE II, εκ των οποίων 5 εκατομμ. ευρώ ανακατανέμονται για καινοτόμα μέτρα. Για το 2006 η Επιτροπή θα ανακατανείμει 16 εκατομμ. ευρώ για το πρόγραμμα PEACE II,
- να χρηματοδοτηθούν δράσεις προς ενθάρρυνση της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας και η προενταξιακή στρατηγική για την Κροατία στο πλαίσιο του τομέα 7 των δημοσιονομικών προοπτικών,
- να δεχθούν τη διορθωτική επιστολή αριθ. 2/2005 η οποία αφορά μεταξύ άλλων τους εκτελεστικούς οργανισμούς. Συμφωνήθηκε κοινή δήλωση για τη διαχείριση των σχετικών θέσεων,
- να δεχθούν τα πιλοτικά σχέδια για την προώθηση της ποιότητας και για ένα μοντέλο χρηματοδότησης που ενσωματώνει τους κινδύνους από τις επιζωοτίες, όπως προτάθηκαν από την Επιτροπή στη διορθωτική επιστολή αριθ. 3/2005,
- να δεχθούν την κινητοποίηση ποσού 45 εκατομμ. ευρώ από το μέσο ευελιξίας κατά ποσό στο πλαίσιο του Υποτομέα 2α) των δημοσιονομικών προοπτικών για το πρόγραμμα PEACE II, κατά 40 εκατομμ. ευρώ στο πλαίσιο του τομέα 3 για τους αποκεντρωμένους οργανισμούς και κατά 100 εκατομμ. ευρώ στο πλαίσιο του τομέα 4 για το Ιράκ,

- να καθορίσουν το ύψος του προϋπολογισμού ΚΕΠΠΑ σε 62,6 εκατομμ. ευρώ για το 2005,
- να δεχθούν το προσχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 11/2004 όσον αφορά πιστώσεις πληρωμών ύψους 3,7 δισ. ευρώ για τα Διαρθρωτικά Ταμεία και προσφυγή σε πρόσθετους ιδίους πόρους ύψους 500 εκατομμ. ευρώ,
- να ορίσουν ότι το συνολικό ποσό των πιστώσεων πληρωμών που θα αποφασισθεί στο τέλος της διαδικασίας του προϋπολογισμού του 2005 το Δεκέμβριο δεν θα υπερβαίνει τα 106,3 δισ. ευρώ,
- να εγκρίνουν κοινή δήλωση όσον αφορά διορθωτικό προϋπολογισμό που θα καταρτισθεί το 2005 για τις περικοπές των διοικητικών δαπανών λόγω της προσαρμογής των μισθών και συντάξεων,
- να εγκρίνουν κοινή δήλωση όσον αφορά τις πιστώσεις πληρωμών για τον τομέα 2.

Λεπτομέρειες αναφορικά με τη συμφωνία παρατίθενται κατωτέρω.Σχετικά με τον προϋπολογισμό του 2004:

να γίνει δεκτός ο διορθωτικός προϋπολογισμός αριθ. 10 (πρώην ΠΣΠΑ αριθ. 11) με 3,7 δισ. ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών για τα Διαρθρωτικά Ταμεία και 0,5 δισ. ευρώ για έκκληση νέων πόρων·

να γίνει δεκτή η συγχώνευση του προσχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 9 για το 2004 για βοήθεια προς τη Βόρεια Κύπρο (6 εκατομμ. ευρώ) με την διορθωτική επιστολή αριθ. 1 για το 2005 (114 εκατομμ. ευρώ). Πάντως το ποσό αυτό θα εγγραφεί στο αποθεματικό έως ότου καταρτιστεί κάποια νομική βάση.

Σχετικά με τον προϋπολογισμό του 2005:Τομέας 1 (γεωργία):

Να γίνουν δεκτές μόνο οι αλλαγές στην ονοματολογία και να εγκριθούν τα δύο πιλοτικά σχέδια του 1 εκατομμ. ευρώ (0,5 το καθένα) που προτείνει η Επιτροπή στην διορθωτική της επιστολή αριθ. 3/2005 για γεωργικές δαπάνες· κατά συνέπεια διατηρείται ο τομέας 1 σε επίπεδο παρόμοιο με αυτό της πρώτης ανάγνωσης (49.676.450.000 ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και 49.114.850.000 ευρώ σε πιστώσεις πληρωμών, συμπεριλαμβανομένου του 1 εκατομμ. ευρώ που αντιστοιχεί στα 2 προαναφερόμενα πιλοτικά σχέδια).

Τομέας 2 (Διαρθρωτικές δράσεις):

Να εγκριθεί το συνολικό ποσό των 60 εκατομμ. ευρώ για το 2005 που αφορά το πρόγραμμα PEACE II· γίνεται δεκτή η διορθωτική επιστολή αριθ. 1/2005 που αποσκοπεί στη χρηματοδότηση του προγράμματος PEACE II με 50 εκατομμ. ευρώ από τον κοινοτικό προϋπολογισμό κατά το 2005, συμπεριλαμβανομένων 45 εκατομμ. ευρώ από το μέσο ευελιξίας· επήλθε επίσης συμφωνία επί διευτούς προϋπολογισμού για το PEACE II (2005 και 2006), με αναμενόμενο ποσό ύψους 16 εκατομμ. ευρώ από την Επιτροπή για το 2006. Εγκρίθηκε πάντως δήλωση του Συμβουλίου στην οποία καταγράφεται η δέσμευση της Επιτροπής να επανεξετάσει αυτό το ποσό των 16 εκατομμ. ευρώ εντός του 2005· προστίθεται άλλη μία δήλωση βάσει της οποίας η Επιτροπή έχει δικαίωμα να παρουσιάσει προσχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού για το 2005 εάν η εκτέλεση των πιστώσεων πληρωμών για τα διαρθρωτικά ταμεία υπερβεί το 40% έως τα τέλη Ιουλίου του 2005 ή εάν η Επιτροπή διαβλέψει ανεπάρκεια των πιστώσεων πληρωμών.

Τομέας 3 (Εσωτερικές πολιτικές):

να γίνει δεκτή η χρησιμοποίηση 40 εκατομμ. ευρώ από το μέσο ευελιξίας για τη χρηματοδότηση των αποκεντρωμένων οργανισμών και να απορριφθεί η τροπολογία 481 που περικόπτει τις πιστώσεις για τους οργανισμούς αυτούς· να συμφωνηθεί ότι η χρηματοδότηση της βοήθειας προς τη Βόρεια Κύπρο - συμπεριλαμβανομένων, όπως δηλώνεται ανωτέρω, του 2004 και του 2005 (βλέπε διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 9/2004) - θα πρέπει να γίνει βάσει του τομέα 7.

Τομέας 4 (Εξωτερικές δράσεις):

να εγκριθεί ποσό 190 εκατομμ. ευρώ για τη βοήθεια προς το Ιράκ, εκ του οποίου τα 100 εκατομμ. ευρώ πρόκειται να χρηματοδοτηθούν με χρήση του μέσου ευελιξίας για τον σκοπό αυτόν· να εγκριθεί η διορθωτική επιστολή αριθ. 3 για το 2005 σε ό,τι αφορά τις διεθνείς αλιευτικές συμφωνίες, με μεταφορά 2,5 εκατομμ. ευρώ από το αποθεματικό στις σχετικές γραμμές του προϋπολογισμού, ούτως ώστε να ληφθεί υπ' όψη η πρόοδος των διαπραγματεύσεων για ορισμένες από τις συμφωνίες· να εγκριθεί η διορθωτική επιστολή αριθ. 1 για το 2005 με πρόσθετες πιστώσεις ύψους 105 εκατομμ. ευρώ στον τομέα 7 (Προενταξιακή στρατηγική) και με μείωση κατά 65 εκατομμ. ευρώ των πιστώσεων για τα Δυτικά Βαλκάνια (Τομέας 4)· να εγκριθεί το ύψος των δαπανών ΚΕΠΠΑ (62,6 εκατομμ. ευρώ) που αναφέρεται στην πρώτη ανάγνωση του Συμβουλίου.

Τομέας 5 (Διοίκηση):

να εγκριθεί η διορθωτική επιστολή αριθ. 2 για το 2005 όσον αφορά τους εκτελεστικούς οργανισμούς, με μεταφορά διοικητικών δαπανών που έχουν ήδη περιληφθεί στο σχέδιο προϋπολογισμού του 2005 είτε στον διοικητικό προϋπολογισμό της Επιτροπής είτε σε πιστώσεις για τα ίδια τα προγράμματα, πράγμα που θα οδηγήσει σε εξοικονόμηση 7,691 εκατομμ. ευρώ στον Τομέα 5 (Διοικητικές δαπάνες)· να εγκριθούν οι προτεινόμενες δύο κοινές δηλώσεις για τους εκτελεστικούς οργανισμούς σε ό,τι αφορά τη διαχείριση των θέσεων καθώς και η κατάρτιση διορθωτικού προϋπολογισμού το 2005 για τις περικοπές που προκύπτουν από την προσαρμογή των μισθών και των συντάξεων κατά το 2004.

Τομέας 7 (Προενταξιακή στρατηγική):

να εγκριθεί η χρηματοδότηση της βοήθειας προς τη Βόρεια Κύπρο καθώς και της προενταξιακής στρατηγικής για την Κροατία στον Τομέα 7 των δημοσιονομικών προοπτικών, όπως προαναφέρθηκε (βλέπε Τομέα 3)· να εγκριθεί ποσό 120 εκατομμ. ευρώ για την βοήθεια προς τη Βόρεια Κύπρο το 2005, με συγχώνευση του προσχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 9 για το 2004 και της διορθωτικής επιστολής αριθ. 1 για το 2005, ποσό το οποίο θα εγγραφεί στο αποθεματικό (βλέπε Προϋπολογισμό 2004).

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Το ανώτατο ποσό για πιστώσεις πληρωμών του προϋπολογισμού 2005 ορίζεται στα 106,3 δισ. ευρώ.

ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2005

Μετά τη συνάντηση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο κατέληξε, με βάση τις προπαρασκευαστικές εργασίες της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων καθώς και τις συμφωνίες που επετεύχθησαν με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά τη συνεδρίαση συνεννόησης, σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά τη δεύτερη ανάγνωση του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού για το 2005.

Τα αναλυτικά ποσά ανά τομέα και ανά τομέα δράσης περιλαμβάνονται στον πίνακα που παρατίθεται κατωτέρω.

CATPOL

BUDGET PROCEDURE 2005		1		2		3		4		
Description	Budget 2004 (AB 1 to 9 incl.)		Preliminary Draft Budget 2005 (AL 1 to 3 incl.)		Draft Budget Council 1st reading (AL 1 to 3 included)		Draft Budget EP 1st reading (AL 1 to 3 included)		Draft Budget 2nd r	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	
1. Agriculture										
- Agricultural expenditure (excl. rural development)	40.245.285.000	40.245.285.000	43.610.450.000	43.610.450.000	42.835.450.000	42.835.450.000	43.881.950.000	43.881.950.000	42.835.450.000	
<i>Margin</i>	2.523.715.000		987.550.000		1.762.550.000		716.050.000		1.762.550.000	
05 - Agriculture and Rural Development	39.948.310.000	39.948.310.000	43.289.275.000	43.289.275.000	42.514.275.000	42.514.275.000	43.517.775.000	43.517.775.000	42.514.275.000	
11 - Fisheries	33.075.000	33.075.000	33.200.000	33.200.000	33.200.000	33.200.000	33.200.000	33.200.000	33.200.000	
17 - Health and Consumer protection	263.900.000	263.900.000	287.975.000	287.975.000	287.975.000	287.975.000	330.975.000	330.975.000	287.975.000	
- Rural development and accompanying measures	6.536.000.000	5.448.000.000	6.841.000.000	6.279.400.000	6.841.000.000	6.279.400.000	6.841.000.000	6.279.400.000	6.841.000.000	
<i>Margin</i>	0		0		0		0		0	
05 - Agriculture and Rural Development	6.536.000.000	5.448.000.000	6.841.000.000	6.279.400.000	6.841.000.000	6.279.400.000	6.841.000.000	6.279.400.000	6.841.000.000	
Total 1	46.781.285.000	45.693.285.000	50.451.450.000	49.889.850.000	49.676.450.000	49.114.850.000	50.722.950.000	50.161.350.000	49.676.450.000	
<i>Margin</i>	2.523.715.000		987.550.000		1.762.550.000		716.050.000		1.762.550.000	
2. Structural operations										
- Objective 1	25.468.722.770	19.900.163.468	27.293.055.007	22.065.610.446	27.283.055.007	20.214.810.446	27.283.055.007	22.133.948.046	27.283.055.007	
04 - Employment and Social Affairs	5.728.458.864	4.440.212.733	6.354.386.284	4.809.937.587	6.350.486.284	4.391.075.131	6.350.486.284	4.835.211.485	6.350.486.284	
05 - Agriculture and Rural Development	3.195.632.777	2.477.670.326	3.524.726.690	2.901.888.748	3.524.726.690	2.641.069.973	3.524.726.690	2.918.339.448	3.524.726.690	
11 - Fisheries	452.559.662	349.521.799	498.625.711	362.223.056	498.625.711	332.031.697	498.625.711	363.085.244	498.625.711	
13 - Regional Policy	16.092.071.467	12.632.758.610	16.915.316.322	13.991.561.055	16.909.216.322	12.850.633.645	16.909.216.322	14.017.311.869	16.909.216.322	
- Objective 2	3.619.049.248	3.081.411.326	3.544.290.085	4.387.401.205	3.544.290.085	3.951.431.205	3.544.290.085	5.045.511.386	3.544.290.085	
04 - Employment and Social Affairs	394.533.753	358.703.266	398.600.121	558.452.020	398.600.121	486.812.020	398.600.121	642.219.823	398.600.121	
13 - Regional Policy	3.224.515.495	2.707.046.474	3.145.689.964	3.810.949.185	3.145.689.964	3.453.789.185	3.145.689.964	4.382.591.563	3.145.689.964	
- Objective 3	3.834.809.871	3.150.679.399	3.911.064.342	3.887.129.538	3.911.064.342	3.505.129.538	3.911.064.342	3.900.256.788	3.911.064.342	
04 - Employment and Social Affairs	3.834.809.871	3.150.679.399	3.911.064.342	3.887.129.538	3.911.064.342	3.505.129.538	3.911.064.342	3.900.256.788	3.911.064.342	
- Community initiatives	2.138.663.280	1.297.749.214	2.258.572.465	1.582.940.914	2.258.572.465	1.273.640.914	2.258.572.465	1.606.757.052	2.258.572.465	
04 - Employment and Social Affairs	578.468.964	352.009.380	615.029.882	462.100.956	615.029.882	366.800.956	615.029.882	471.249.456	615.029.882	
05 - Agriculture and Rural Development	361.111.383	215.040.416	401.691.170	268.452.665	401.691.170	214.452.665	401.691.170	272.952.665	401.691.170	
13 - Regional Policy	1.199.082.933	729.522.545	1.241.851.413	852.387.293	1.241.851.413	692.387.293	1.241.851.413	862.554.931	1.241.851.413	
- Other structural measures (outside Objective 1 areas)	174.900.000	360.387.987	180.026.162	271.457.386	180.026.162	250.127.386	180.026.162	312.175.994	180.026.162	
- Innovative measures and technical assistance	116.854.831	162.911.488	119.556.394	195.988.215	114.556.394	195.388.215	114.556.394	214.838.072	114.556.394	
04 - Employment and Social Affairs	52.299.717	49.727.015	44.287.747	50.725.000	41.787.747	50.125.000	41.787.747	50.950.000	41.787.747	
05 - Agriculture and Rural Development	6.027.714	12.070.714	3.900.000	3.700.000	3.900.000	3.700.000	3.900.000	3.700.000	3.900.000	
11 - Fisheries	4.327.000	5.027.000	2.257.500	4.463.215	2.257.500	4.463.215	2.257.500	4.488.072	2.257.500	
13 - Regional Policy	54.200.400	96.086.759	69.111.147	137.100.000	66.611.147	137.100.000	66.611.147	155.700.000	66.611.147	
Subtotal - Structural Funds	35.353.000.000	28.022.302.882	37.306.564.455	32.390.527.704	37.291.564.455	29.390.527.704	37.291.564.455	33.213.487.338	37.291.564.455	
- Cohesion Fund	5.682.000.000	2.800.000.000	5.131.932.989	3.005.500.000	5.131.932.989	3.005.500.000	5.131.932.989	3.005.500.000	5.131.932.989	
13 - Regional Policy	5.682.000.000	2.800.000.000	5.131.932.989	3.005.500.000	5.131.932.989	3.005.500.000	5.131.932.989	3.005.500.000	5.131.932.989	
Total 2	41.035.000.000	30.822.302.882	42.438.497.444	35.396.027.704	42.423.497.444	32.396.027.704	42.423.497.444	36.218.987.338	42.423.497.444	
<i>Margin</i>	0		2.502.556		17.502.556		17.502.556		17.502.556	

BUDGET PROCEDURE 2005	1		2		3		4		
Description	Budget 2004 (AB 1 to 9 incl.)		Preliminary Draft Budget 2005 (AL 1 to 3 incl.)		Draft Budget Council 1st reading (AL 1 to 3 included)		Draft Budget EP 1st reading (AL 1 to 3 included)		Draft Budget 2nd reading
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments
3. Politiques internes									
01 - Economic and Financial Affairs	99.840.000	83.440.000	49.714.577	83.504.577	46.714.577	81.504.577	97.714.577	93.398.077	46.714.577
02 - Enterprise	210.000.000	246.720.000	211.998.000	226.033.000	211.998.000	226.033.000	234.598.000	251.283.000	211.998.000
of which Research Framework Programme	73.800.000	102.970.000	75.598.000	87.998.000	75.598.000	87.998.000	75.598.000	93.398.000	75.598.000
03 - Competition	800.000	800.000	800.000	800.000	800.000	800.000	800.000	800.000	800.000
04 - Employment and Social Affairs	172.128.000	169.355.054	170.817.000	168.767.000	168.017.000	165.967.000	174.636.000	171.520.000	168.017.000
05 - Agriculture and Rural Development	51.735.000	59.031.268	41.110.000	64.742.000	41.110.000	64.742.000	41.110.000	66.955.400	41.110.000
06 - Energy and Transport	1.246.833.000	1.229.670.992	1.289.440.000	1.230.860.000	1.264.220.000	1.205.640.000	1.275.640.000	1.211.965.800	1.282.020.000
of which Research Framework Programme	234.300.000	222.287.000	242.300.000	222.000.000	242.300.000	222.000.000	242.300.000	222.000.000	242.300.000
07 - Environment	250.200.000	234.186.000	234.537.000	220.839.000	231.037.000	218.339.000	235.837.000	231.129.000	231.037.000
08 - Research	3.172.000.000	2.355.130.000	3.316.900.000	2.416.379.000	3.307.900.000	2.414.379.000	3.307.900.000	2.523.176.250	3.307.900.000
of which Research Framework Programme	3.157.000.000	2.345.130.000	3.292.900.000	2.406.379.000	3.292.900.000	2.406.379.000	3.292.900.000	2.515.176.250	3.292.900.000
09 - Information Society	1.141.480.000	993.669.000	1.222.292.000	1.045.102.000	1.221.092.000	1.043.902.000	1.218.992.000	1.041.802.000	1.221.092.000
of which Research Framework Programme	1.047.600.000	907.309.000	1.119.502.000	953.202.000	1.119.502.000	953.202.000	1.119.502.000	953.202.000	1.119.502.000
10 - Direct Research	304.900.000	336.277.000	365.800.000	345.687.000	365.800.000	345.687.000	365.800.000	347.688.450	365.800.000
of which Research Framework Programme	288.900.000	323.277.000	298.900.000	315.504.000	298.900.000	315.504.000	298.900.000	317.505.450	298.900.000
11 - Fisheries	93.635.979	122.104.019	105.164.543	113.464.543	105.164.543	113.464.543	106.164.543	123.014.543	105.164.543
of which Research Framework Programme	13.400.000	37.998.000	17.800.000	27.500.000	17.800.000	27.500.000	17.800.000	30.050.000	17.800.000
12 - Internal Market	11.400.000	10.850.000	10.100.000	9.500.000	10.100.000	9.500.000	12.100.000	11.500.000	10.100.000
13 - Regional Policy	35.955.775	15.000.000	15.000.000	15.000.000	15.000.000	15.000.000	15.000.000	15.000.000	15.000.000
14 - Taxation and Custom Union	50.050.000	43.869.000	58.210.000	52.360.000	58.210.000	52.360.000	58.210.000	52.360.000	58.210.000
15 - Education and Culture	847.600.000	753.450.000	884.550.000	801.665.000	884.550.000	801.665.000	896.250.000	817.090.000	884.550.000
16 - Press and Communication	65.500.000	59.554.343	63.835.000	57.985.000	60.315.000	56.265.000	67.715.000	58.703.900	60.315.000
17 - Health and Consumer Protection	107.930.000	121.254.965	120.553.000	122.980.795	120.553.000	122.980.795	108.080.000	110.337.795	120.553.000
18 - Area of freedom, security and justice	492.276.000	478.117.000	536.734.000	522.002.224	533.734.000	519.002.224	528.333.500	513.786.724	533.734.000
19 - External Relations	11.000.000	12.500.000	10.000.000	9.500.000	10.000.000	9.500.000	11.000.000	10.550.000	10.000.000
20 - Trade	1.400.000	1.400.000	1.400.000	1.400.000	1.400.000	1.400.000	1.400.000	1.400.000	1.400.000
22 - Enlargement	240.000.000	84.900.000	144.500.000	124.900.000	144.500.000	124.900.000	146.000.000	128.130.000	144.500.000
24 - Fight against Fraud	12.050.000	10.800.000	11.700.000	8.540.000	11.700.000	8.540.000	11.700.000	8.540.000	11.700.000
25 - Commission Policy Coordination and Legal Advice	4.500.000	10.000.000	1.500.000	1.900.000	1.500.000	1.900.000	9.000.000	7.185.000	1.500.000
26 - Administration	28.605.000	30.200.000	34.000.000	34.000.000	34.000.000	34.000.000	34.000.000	34.000.000	34.000.000
29 - Statistics	52.943.000	48.099.000	57.928.000	50.710.000	53.928.000	48.710.000	53.928.000	48.710.000	53.928.000
Total 3	8.704.761.754	7.510.377.641	8.958.583.120	7.728.621.139	8.903.343.120	7.686.181.139	9.011.908.620	7.880.025.939	8.921.143.120
of which Research Framework Programme	4.815.000.000	3.938.971.000	5.047.000.000	4.012.583.000	5.047.000.000	4.012.583.000	5.047.000.000	4.131.331.700	5.047.000.000
<i>Margin</i>	17.238.246		53.416.880		108.656.880		91.380		90.856.880

BUDGET PROCEDURE 2005	1		2		3		4		
Description	Budget 2004 (AB 1 to 9 incl.)		Preliminary Draft Budget 2005 (AL 1 to 3 incl.)		Draft Budget Council 1st reading (AL 1 to 3 included)		Draft Budget EP 1st reading (AL 1 to 3 included)		Draft Budget 2nd reading
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments
4. External action									
01 - Economic and Financial Affairs	90.200.000	119.638.000	84.200.000	97.638.000	82.200.000	96.638.000	82.200.000	97.903.700	82.200.000
05 - Agriculture and Rural Development	5.795.000	5.795.000	5.920.000	5.920.000	5.920.000	5.920.000	5.920.000	5.920.000	5.920.000
06 - Energy and Transport	5.000.000	1.985.000	5.000.000	1.275.000	5.000.000	1.275.000	5.000.000	1.275.000	5.000.000
07 - Environment	17.000.000	14.455.000	16.000.000	15.693.000	16.000.000	15.693.000	16.000.000	16.278.000	16.000.000
11 - Fisheries	194.000.000	200.276.638	202.000.000	205.783.000	196.000.000	202.783.000	202.000.000	205.783.000	196.000.000
14 - Taxation and customs union	1.550.000	1.743.000	1.700.000	2.066.000	1.700.000	2.066.000	1.700.000	2.066.000	1.700.000
15 - Education and Culture	18.000.000	18.400.000	19.000.000	18.700.000	19.000.000	18.700.000	19.000.000	18.700.000	19.000.000
17 - Health and consumer protection	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 - External Relations, of which	3.359.331.000	3.103.160.000	3.326.280.000	3.164.280.000	3.242.880.000	3.153.280.000	3.190.280.000	3.330.633.250	3.242.880.000
Multilateral relations and general external relations matters	81.660.000	87.500.000	86.010.000	81.000.000	85.010.000	81.000.000	100.550.000	87.025.000	85.010.000
Common Foreign and Security Policy	62.600.000	62.600.000	55.000.000	50.000.000	62.600.000	54.000.000	52.540.000	47.940.000	62.600.000
Human Rights and Democratisation	118.625.000	102.625.000	97.500.000	106.900.000	94.500.000	105.900.000	116.630.000	130.130.000	94.500.000
Relations with non-EU OCDE Countries	16.890.000	16.890.000	17.000.000	17.000.000	16.000.000	17.000.000	16.000.000	17.000.000	16.000.000
Relations with eastern Europe Caucasus and Central Asian Republics	483.925.000	486.200.000	488.080.000	493.000.000	473.080.000	493.000.000	487.080.000	563.650.000	473.080.000
Relations with western Balkans	592.501.000	624.750.000	474.500.000	458.500.000	458.500.000	458.500.000	468.500.000	496.500.000	458.500.000
Relations with middle east and south Mediterranean	986.800.000	774.550.000	1.048.673.000	856.128.000	1.023.673.000	846.128.000	860.673.000	750.338.000	1.023.673.000
Relations with latin America	293.575.000	268.315.000	295.900.000	380.000.000	286.900.000	376.000.000	312.125.000	442.050.000	286.900.000
Relations with Asia	591.125.000	506.000.000	623.000.000	554.000.000	604.000.000	554.000.000	636.000.000	623.150.000	604.000.000
Policy strategy and coordination	17.900.000	17.800.000	21.600.000	18.180.000	19.600.000	18.180.000	21.105.000	18.680.000	19.600.000
Others	113.730.000	155.930.000	119.017.000	149.572.000	119.017.000	149.572.000	119.077.000	154.170.250	119.017.000
20 - Trade	10.050.000	11.378.000	10.700.000	11.720.000	10.700.000	11.720.000	10.700.000	11.720.000	10.700.000
21 - Development and Relations with ACP countries, of which	985.625.000	961.627.340	1.008.200.000	964.354.000	979.200.000	964.354.000	1.023.200.000	1.097.756.500	979.200.000
Development cooperation policy and sectorial strategies	772.522.660	713.225.000	786.086.000	728.940.000	757.086.000	728.940.000	800.086.000	834.267.500	757.086.000
Relations with ACP, OCT and South Africa	171.500.000	196.000.000	166.000.000	176.000.000	166.000.000	176.000.000	166.000.000	202.400.000	166.000.000
Policy strategy and coordination	11.800.000	13.500.000	15.200.000	13.550.000	15.200.000	13.550.000	16.200.000	14.550.000	15.200.000
23 - Humanitarian Aid	490.000.000	493.000.000	490.000.000	490.750.000	481.000.000	481.750.000	498.000.000	498.862.500	481.000.000
Total 4	5.176.551.000	4.950.907.978	5.169.000.000	5.000.179.000	5.039.600.000	4.976.179.000	5.054.000.000	5.312.197.950	5.039.600.000
Margin	-94.551.000		-50.000.000		79.400.000		65.000.000		79.400.000

BUDGET PROCEDURE 2005		1		2		3		4		5
Description	Budget 2004 (AB 1 to 9 incl.)		Preliminary Draft Budget 2005 (AL 1 to 3 incl.)		Draft Budget Council 1st reading (AL 1 to 3 included)		Draft Budget EP 1st reading (AL 1 to 3 included)		Draft Budget 2nd reading	
	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	
5. Administration										
- Commission (excluding pensions)	3.032.176.924	3.032.176.924	3.141.317.080	3.141.317.080	3.087.054.051	3.087.054.051	3.127.873.309	3.127.873.309	3.087.054.051	
- Pensions (all institutions)	815.076.200	815.076.200	865.927.000	865.927.000	865.927.000	865.927.000	864.227.000	864.227.000	865.927.000	
Total Commission (incl. pensions)(S3)	3.847.253.124	3.847.253.124	4.007.244.080	4.007.244.080	3.952.981.051	3.952.981.051	3.992.100.309	3.992.100.309	3.952.981.051	
- European Parliament (S1)	1.231.000.000	1.231.000.000	1.272.000.000	1.272.000.000	1.272.000.000	1.272.000.000	1.272.000.000	1.272.000.000	1.272.000.000	
- Council (S2)	541.916.200	541.916.200	579.800.000	579.800.000	568.343.403	568.343.403	568.343.403	568.343.403	568.343.403	
- Court of Justice (S4)	235.041.565	235.041.565	233.550.850	233.550.850	227.196.872	227.196.872	232.346.872	232.346.872	227.196.872	
- Court of Auditors (S5)	96.925.410	96.925.410	110.364.700	110.364.700	106.740.579	106.740.579	108.560.579	108.560.579	106.740.579	
- Economic and Social Committee (S6)	102.709.246	102.709.246	105.786.938	105.786.938	103.430.125	103.430.125	104.643.125	104.643.125	103.430.125	
- Committee of the rRegions (S7)	59.413.031	59.413.031	61.926.044	61.926.044	59.875.396	59.875.396	60.813.051	60.813.051	59.875.396	
- European Ombudsman (S8 A)	5.782.968	5.782.968	7.435.858	7.435.858	7.018.926	7.018.926	7.408.926	7.408.926	7.018.926	
- European Data Protection Officer (S8 B)	1.942.279	1.942.279	2.889.142	2.889.142	2.842.305	2.842.305	2.879.305	2.879.305	2.842.305	
Total Other institutions	2.274.730.699	2.274.730.699	2.373.753.532	2.373.753.532	2.347.447.606	2.347.447.606	2.356.995.261	2.356.995.261	2.347.447.606	
Total 5	6.121.983.823	6.121.983.823	6.380.997.612	6.380.997.612	6.300.428.657	6.300.428.657	6.349.095.570	6.349.095.570	6.300.428.657	
Margin	35.016.177		-20.997.612		59.571.343		10.904.430		59.571.343	
6. Reserves										
01 - Economic and Financial Affairs	221.000.000	221.000.000	223.000.000	223.000.000	223.000.000	223.000.000	223.000.000	223.000.000	223.000.000	
31 - Reserves (Emergency Aid)	221.000.000	221.000.000	223.000.000	223.000.000	223.000.000	223.000.000	223.000.000	223.000.000	223.000.000	
Total 6	442.000.000	442.000.000	446.000.000	446.000.000	446.000.000	446.000.000	446.000.000	446.000.000	446.000.000	
Margin	0		0		0		0		0	
7. Preaccession strategy										
05 - Agriculture and Rural Development (SAPARD)	226.700.000	401.800.000	250.300.000	541.500.000	250.300.000	431.500.000	250.300.000	579.000.000	250.300.000	
13 - Regional Policy (ISPA)	454.261.220	658.000.000	525.700.000	703.750.000	525.700.000	703.750.000	525.700.000	808.750.000	525.700.000	
15 - Education and Culture	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	2.500.000	
22 - Enlargement, of which	1.049.800.000	1.793.900.000	1.296.500.000	1.977.340.000	1.302.500.000	1.887.340.000	1.302.500.000	2.231.440.000	1.302.500.000	
Pre-accessing aid CEEC	807.200.000	1.601.600.000	896.300.000	1.649.000.000	896.300.000	1.649.000.000	896.300.000	1.882.100.000	896.300.000	
Pre-accessing aid — Turkey	242.600.000	192.300.000	286.200.000	301.500.000	286.200.000	211.500.000	286.200.000	322.500.000	286.200.000	
Economic development of the Turkish Cypriot Community	0	0	114.000.000	26.840.000	120.000.000	26.840.000	120.000.000	26.840.000	120.000.000	
Total 7	1.733.261.220	2.856.200.000	2.075.000.000	3.225.090.000	2.081.000.000	3.025.090.000	2.081.000.000	3.621.690.000	2.081.000.000	
Margin	1.721.738.780		1.397.000.000		1.391.000.000		1.391.000.000		1.391.000.000	
8. Compensations										
- Compensations	1.409.545.056	1.409.545.056	1.304.988.996	1.304.988.996	1.304.988.996	1.304.988.996	1.304.988.996	1.304.988.996	1.304.988.996	
Total 8	1.409.545.056	1.409.545.056	1.304.988.996	1.304.988.996	1.304.988.996	1.304.988.996	1.304.988.996	1.304.988.996	1.304.988.996	
Margin	454.944		11.004		11.004		11.004		11.004	
General Total	111.404.387.853	99.806.602.380	117.224.517.172	109.371.754.451	116.175.308.217	105.249.745.496	117.393.440.630	111.294.335.793	116.193.108.217	
Margin	4.203.612.147	11.747.397.620	2.369.482.828	4.863.245.549	3.418.691.783	8.985.254.504	2.200.559.370	2.940.664.207	3.400.891.783	
of which compulsory expenditure	43.190.416.176	43.244.750.814	46.536.555.944	46.562.574.944	45.744.226.944	45.785.245.944	46.793.901.594	46.835.436.294	45.743.787.944	
of which non-compulsory expenditure	68.213.971.677	56.561.851.566	70.687.961.228	62.809.179.507	70.431.081.273	59.464.499.552	70.599.539.036	64.458.899.499	70.449.320.273	
Appropriations for payment as % of GNI				1,03%		0,99%		1,05%		

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ**

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εκκαθάριση και τον διακανονισμό - Συμπεράσματα του Συμβουλίου*

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα

α συμπεράσματα:

- «1. Το Συμβούλιο χαιρετίζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής να υποβάλει ανακοίνωση για την εκκαθάριση και το διακανονισμό². Η εξασφάλιση αποτελεσματικής, λογικής από πλευράς κόστους και ασφαλούς διασυνοριακής εκκαθάρισης και διακανονισμού των συναλλαγών επί τίτλων εντός ανταγωνιστικού περιβάλλοντος στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα συνιστούσε σημαντικό βήμα προς την ολοκλήρωση της Εσωτερικής Αγοράς Χρηματοπιστωτικών Υπηρεσιών και επομένως προς την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στη Στρατηγική της Λισσαβώνας. Ως εκ τούτου, ενέχει μεγάλη σημασία η Επιτροπή, τα κράτη μέλη και ο εν λόγω κλάδος να προωθήσουν το θέμα αυτό.
2. Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για τη σύσταση της Ομάδας διαβούλευσης και παρακολούθησης του σχεδίου «εκκαθάριση και διακανονισμός» (ομάδα Cesame). Η ομάδα αυτή θα επωμισθεί το σημαντικό καθήκον της υποστήριξης και του συντονισμού της σταδιακής εξάλειψης των φραγμών που επισημαίνονται στις εκθέσεις Giovannini για τους οποίους αρμόδιος είναι ο ιδιωτικός τομέας. Η ομάδα Cesame θα πρέπει να συνεργάζεται στενά με τις κρατικές αρχές.
3. Η ομάδα Giovannini εντόπισε διάφορους σημαντικούς φραγμούς που παρεμποδίζουν την αποτελεσματική διασυνοριακή εκκαθάριση και διακανονισμό, και των οποίων πρέπει να επιληφθούν οι κρατικές αρχές. Το Συμβούλιο συμφωνεί με την Επιτροπή ότι οι νομικοί και φορολογικοί φραγμοί δεν θα πρέπει να παρακωλύουν την αποδοτική, αποτελεσματική και ασφαλή διασυνοριακή εκκαθάριση και διακανονισμό. Η Επιτροπή θα συστήσει ομάδες εμπειρογνομόνων για τα νομικά και φορολογικά θέματα. Οι εν λόγω ομάδες θα εστιάσουν τις εργασίες τους στους προαναφερόμενους φραγμούς, στην ανάλυση των ισχυόντων νομικών συστημάτων και στη μείωση της νομικής αβεβαιότητας και του κόστους, ιδίως αυτού που απορρέει από τον πρόσθετο φόρτο που συνεπάγεται η συμμόρφωση με τα ποικίλα εθνικά νομικά, κανονιστικά και φορολογικά καθεστάτα. Το Συμβούλιο τονίζει ότι οι πτυχές περί νομικής βεβαιότητας αποτελούν προαπαιτούμενο για τη δέουσα προστασία των επενδυτών και τη δημιουργία σταθερής αγοράς με μειωμένο κόστος διοικητικής διεκπεραίωσης.

² Έγγρ. 9224/04 EF 23 ECOFIN 169

4. Το Συμβούλιο συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η ύπαρξη διαφορετικών εθνικών κανονιστικών καθεστώτων ανακόπτει πιθανώς την ανάπτυξη αποτελεσματικών και ασφαλών διασυνοριακών συστημάτων εκκαθάρισης και διακανονισμού στην ΕΕ. Το Συμβούλιο φρονεί ότι η δημιουργία δικαιωμάτων πρόσβασης και επιλογής και η καθιέρωση ενός κοινού κανονιστικού και εποπτικού πλαισίου μπορεί να αποβεί χρήσιμη για τη δημιουργία της ελεύθερης κυκλοφορίας υπηρεσιών και την επίτευξη των προαναφερόμενων στόχων. Τα κρατικά μέτρα πρέπει να ακολουθούν μια λειτουργική προσέγγιση, βασιζόμενη σε ακριβείς λειτουργικούς ορισμούς, ούτως ώστε να εξασφαλίζονται ίσοι όροι ανταγωνισμού μεταξύ όλων των φορέων της αγοράς, χωρίς να επιβάλλεται κάποια συγκεκριμένη δομή της αγοράς ή κάποια ειδική θεσμική δομή.
5. Το Συμβούλιο χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει εκτενή ανάλυση του αντίκτυπου καθενός από τα κύρια στοιχεία του κανονιστικού πλαισίου που προβλέπει η αναμενόμενη πρότασή της. Η εν λόγω ανάλυση του αντίκτυπου, η οποία θα συμπεριλαμβάνει μια ποσοτική ανάλυση κόστους-οφέλους και θα βασίζεται σε μη νομικού χαρακτήρα έγγραφο που θα αναπτύσσει λεπτομερώς την πρόταση της Επιτροπής, θα πρέπει να καλύπτει όλες τις σχετικές πτυχές της πρότασης, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των δυνατοτήτων μείωσης του κόστους που απορρέουν από την άρση όλων των φραγμών που εντόπισε η ομάδα Giovannini, του αντίκτυπου στα συστήματα άμεσης κατοχής και της αλληλεπίδρασης μεταξύ διαφόρων συστημάτων κατοχής, της ελεύθερης πρόσβασης και επιλογής, ενός κοινού κανονιστικού και εποπτικού πλαισίου, καθώς και της εφαρμογής ενδεδειγμένων ρυθμίσεων διακυβέρνησης. Σε περαιτέρω προτάσεις της Επιτροπής θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα αποτελέσματα της ανάλυσης του αντίκτυπου της κανονιστικής πρότασης. Θα μπορούσε να εξεταστεί το ενδεχόμενο προσαρμογών των περί εποπτείας ρυθμίσεων, βάσει της αρχής του ελέγχου από τη χώρα καταγωγής, εξασφαλίζοντας όμως έναν αποτελεσματικό συντονισμό μεταξύ των ενδιαφερομένων αρχών, προκειμένου να λαμβάνονται όντως υπόψη οι τυχόν κίνδυνοι σε σχέση με τη σταθερότητα όλων των σχετικών αγορών.
6. Το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να υποβάλει την εν λόγω εκτενή ανάλυση του αντίκτυπου, βάσει εγγράφου μη νομικού χαρακτήρα στο οποίο θα αναπτύσσεται η πρόταση της Επιτροπής. Η εν λόγω ανάλυση του αντίκτυπου αναμένεται να υποβληθεί το φθινόπωρο του 2005.»